

(GB) WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to +40 °C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

APUS, APUS lady, RONDON:

Wash at 95°C use cycle with reduced mechanical action, any bleach is allowed. Tumble dry - low heat, Iron at high temperature max. 200°C, professional wet-cleaning is allowed.

FERN, VERIS, LACY, URANUS, PRIMULA, PEPITO:

Wash at 60°C, any bleach is allowed. Tumble dry - low heat, Iron at high temperature max. 200°C, professional wet-cleaning is allowed.

Material: 100% cotton. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the [www.cerva.com/declaration.htm](#). **Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(BG) РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

Работното облекло е с обикновен дизайн, ЛПС категория 1 и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия, срещу минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практичен тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облекла.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40 °C. Пряката слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Покийствайте облеклото след употреба. Плъски, остатъци от строителни материали или други подобни предмети да причинят механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклота 10 години след датата на производство.

APUS, APUS lady, RONDON:

Вед brig og vediaghedelse af dette produkt skal du følge vaseanvisninger på skiltet, der er snyt på tojet: Vask ved 95°C brugsyklen med reduceret mekanisk virkning, enhver blegemiddel er tilladt. Kan rettermælbes ved lave temperaturer, kan stryges på et strygetræ, hvis temperatur ikke overskrider 200°C, véd industriens tilråd – skånsomt procedure.

Materiale: 100% bomuld. Kan forårskage hidrurition hos personer med fælsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge bekledningen.

Ovenstemmelseserklæring findes på [www.cerva.com/declaration.htm](#). **Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckiet

(EE) ТӨРИИДЕД КАСУТУСЖУХЕНД:

Tööriide on lihts konstruktsiooniga 1. kategooria isiklikultsevahend, mis kaitseb minimaalsel riskil eest mitte ekstreemsete ilmastiitumustest. Tööriivid on vastab määruse (EL) 2016/425, EN ISO 13688:2013 nõuetele.

Tööriivide valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitame röövaid eelnävalt selga proovida. Enne kasutamist kontrollige kindlasti tööriiete olukorda ja veenduge, et need pole katki või liigset määrdunud.

Süttimise ja hoiduse juhised: tööriidid peavad olema ladustatud puhdas ja kuivaks hommikutepäeval +5 kuni +40 °C. Otsene päikesevalgus võib kahjustada tööriiete elutaga. Võimalusel puhastage tööriidid peale igat kasutamist. Tööriietete lädestunud lõiv, tõlm vör muutust võib kliendida kahe mehaanilist kulumist. Süttimise aeg ei tohiks ületada 10aastat tööte kuupäevast. Arge kasutage tööriidat mitis ja kaheksa korda vähem.

Materiale: 100% puhuv. Kasutamine on lubatud vaid alates 60°C. Tavaliselt kasutatakse lämmekihil. Üldiselt on kasutamine kuumalas voodustatud.

Zavlečení pro točitelnost: neplatí pro vysokou teplotu.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je OOP kategorie 1, který v ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které neloupají výjimečně ani extrémní, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vyprůšejte, použijte jeho oděv, vyprůšejte pouze oděv správné velikosti dle plakátnu na štítku vstříceném v oděvu. Před použitím prověřte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

Skladování a údržba: Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5 °C až 40 °C. Práme sluneční světlo může negativně ovlivnit životnost výrobků. Po použití udržte toto obléčení v čistotě. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

Při používání a údržbě tohoto výrobku se řídte pokyny danými na všech štítcích na plakátnu.

APUS, APUS lady, RONDON:

Práti při teplotě max. 95°C mýrnym postupem, povolenou použíti oxidačních bělich prostředků, lze sušit v bubnové sušičce při nižší teplotě sušení, žehlit při teplotě žehlici plachy max. 200°C, povolenou průmyslový čistění za mokra - mýrný postup.

FERN, VERIS, LACY, URANUS, PRIMULA, PEPITO:

Práti při teplotě max. 60°C, povolenou použíti oxidačních bělich prostředků, lze sušit v bubnové sušičce při nižší teplotě sušení, žehlit při teplotě žehlici plachy max. 200°C, povolenou průmyslový čistění za mokra - mýrný postup.

Materiale: 100% bavlna. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv daleko nepoužívejte.

Prohlášení o shodě je uvedené na [www.cerva.com/declaration.htm](#).

Výrobc: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist PPE der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungsseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingehängten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenem und sauberen Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C gelagert. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.

APUS, APUS lady, RONDON:

Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingehängten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 95°C mit reduzierter mechanischer Wirkung, waschen, alle Bleichmittel sind erlaubt, kann im Trommeltrockner bei niedrigerer Temperatur getrocknet werden, bei Temperatur der Bügelfläche max. 200°C bügeln, ist eine professionelle Nassreinigung erlaubt.

FERN, VERIS, LACY, URANUS, PRIMULA, PEPITO:

Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingehängten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 60°C, alle Bleichmittel sind erlaubt, kann im Trommeltrockner bei niedrigerer Temperatur getrocknet werden, bei

Temperatur der Bügelfläche max. 200°C bügeln, ist eine professionelle Nassreinigung erlaubt.

Materiale: 100% Baumwolle. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist auf [www.cerva.com/declaration.htm](#) veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitetaa ohjeita: pesulämpötila 60°C, valaisuuslaitta salitettu, vedenotto suolainen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lapp

(SI) DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA

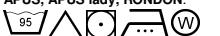
UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 pred minimalnimi tveganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih, izpoljuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

POMEMBNO: Izberite pravilno velikost oblačila; najboljše je ugotovite s poskušanjem. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte umazanega ali poškodovanega oblačila.

Shranjevanje in čiščenje: Oblačilo hranite v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila. Oblačilo po uporabi očistite. Pesek, ostanki gradičnih materialov in druga umazanja lahko na oblačilu povzroči mehanske poškodbe. Skladljenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datumu proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.

APUS, APUS lady, RONDON:



Perite pri temperaturi do 95°C uporabnega cikla z zmanjšanim mehanskim delovanjem, dovoljena je katere koli belila. Sušenje na suho - nizka toplota. Železo pri visoki temperaturi do 200°C, dovoljeno je mokro industrijsko čiščenje - blagi postopek.

FERN, VERIS, LACY, URANUS, PRIMULA, PEPITO:



Perite pri temperaturi do 60°C, dovoljena je katere koli belila. Sušenje na suho - nizka toplota. Železo pri visoki temperaturi do 200°C, dovoljeno je mokro industrijsko čiščenje - blagi postopek.

Materijal: 100% bombaz. Oblačilo lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/declaration.htm.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka

(SK) PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE

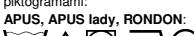
UŽIVATEĽA:

Tento odev je určený ako OOP Kategória 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimčne ani extrémne, späť požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Vyhovuje EN ISO 13688:2013.

Pred použitím odev vysušajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na štítku všetom v odevi. Pred použitím preverte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.

Skladovanie a údržba: Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5°C až 40 °C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržujte toto oblečenie v čistote. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po uplynutí tejto doby.

Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s piktogramami:



prat' pri teplote max. 95°C miernym postupom, povolené použitie oxidačných bieliacich prostriedkov, možno sušiť v bublovej sušičke pri nižšej teplote sušenia, žehliť pri teplote žehliacej plochy max. 200 °C, povolené priemyselné čistenie za mokra, mierny postup.

Materiál: 100% bavlna. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev dalej nepoužívajte.

Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com/declaration.htm.

Výroba: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

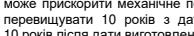
Spätnomocnenie pre Slovenskú republiku: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(UA) РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним використанням. Вивічте стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.

Зберігання та інструкція до додатку: Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 ° С. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, запилки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати виготовлення.



Працювання при 95°C циклу використання із зниженням механічного впливом, будь-який відбілювач дозволений. Сушити в пральній машині при низькій температурі. Прачувати при високій температурі (до 200°C). Делікатна мокра чистка.

Materiál: 100% бавовна. Використання одягу може викликати роздратування шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливима шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com/declaration.htm.

Виробник: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська

Республіка